

Übersetzen Deutsch - Französisch?!?!

Beitrag von „Steffie“ vom 20. April 2005 19:23

Es ist nun schon etwas her, aber ich möchte den Bericht nicht vergessen:

Die Eiersuche war mit einfachen Sätzen auf Deutsch für eine Erstklässlerin und in Deutsch, Englisch und Französisch für eine Siebtklässlerin. Beide sind über drei Etagen durchs Haus gelaufen, gerannt und haben gesucht, gelesen, überlegt und die Große auch im Wörterbuch nachgeschlagen.

Beide kamen an ihre Grenzen. Die Kleine, weil sie lesen hasst und es ihr dementsprechend schwer fällt, die Große, weil sie ja erst seit Kurzem Französisch hat.

Aber ich denke, es hat ihnen Spaß gemacht. War eben auch mal was anderes!